

Επικοινωνία Μητροπολίτη Ναυπάκτου με τον Μίκη Θεοδωράκη

/ [Επικαιρότητα](#)



Του Σεβ. Μητροπολίτη Ναυπάκτου και Αγίου Βλασίου κ. Ιεροθέου

Έκτός από όσα έχω ακούσει και έχω διαβάσει για τόν μεγάλο μουσικοσυνθέτη Μίκη Θεοδωράκη ακόμη από τά φοιτητικά μου χρόνια, είχα πολυχρόνια προσωπική επικοινωνία μαζί του κυρίως μέ άφορμή τό Χορωδιακό Φεστιβάλ Ναυπάκτου, τό όποιο διοργανώθηκε μέ πρωτοβουλία τής Μικτῆς Χορωδίας Ναυπάκτου σέ συνεργασία μέ τόν Δήμο Ναυπάκτου, πού άρχισε τήν λειτουργία του τό 2001 και πραγματοποιείται ανά διετία.

Μάλιστα, τό έτος 2013 μαζί μέ τόν τότε Δήμαρχο Ναυπάκτου κ. Γιάννη Μπουλέ και τούς ύπευθύνους τοῦ Φεστιβάλ τόν έπισκεφθήκαμε στό σπίτι του, είχαμε μιά ένδιαφέρουσα συζήτηση και ήταν πραγματικά μιά σημαντική έμπειρία.

Μέ τήν εύκαιρία αύτή θά ήθελα νά εύχαριστήσω θερμά τήν Μικτή Χορωδία Ναυπάκτου για τήν άγαστή συνεργασία πού έχουμε όλα αυτά τά χρόνια, για τίς πολιτιστικές έκδηλώσεις τής πόλεώς μας.

Στήν συνέχεια θά παραθέσω μερικούς από τούς κατά καιρούς χαιρετισμούς τοῦ Μίκη Θεοδωράκη στό Διεθνῆ Χορωδιακό Φεστιβάλ πού πραγματοποιήθηκαν στήν Ναύπακτο, ὅπως καί δικούς μου χαιρετισμούς, μιά ἐπιστολή πού τοῦ ἀπέστειλα καί ἕναν ποιητικό μου χαιρετισμό γιά τό ἔργο του, πού παραδόθηκε στόν ἴδιο.

1. Χαιρετισμός μου στό 1ο Διεθνές Χορωδιακό Φεστιβάλ Ναυπάκτου 2001

Ἐκφράζω τήν χαρά μου γιά τήν διοργάνωση, στήν Πόλη μας, τοῦ 1^{ου} Διεθνoῦς Χορωδιακοῦ Φεστιβάλ Ναυπάκτου «Μίκης Θεοδωράκης» καί συγχαίρω τούς διοργανωτάς, τήν **Μικτή Χορωδία Ναυπάκτου** καί τούς χορηγούς, τόν Δήμο Ναυπάκτου καί τήν Νομαρχία Αἰτωλοακαρνανίας.

Ἡ χαρά μου ὀφείλεται στό ὅτι εἶναι ἕνα σημαντικό γεγονός γιά τήν Πόλη μας καί τήν περιοχή μας μέ τήν τόσο μεγάλη μουσική παράδοση, μέ τίς χορωδίες καί τά Ὁδεῖα καί τίς Σχολές Μουσικῆς. Καί γνωρίζουμε καλά ὅτι ἡ μουσική παιδεία εἶναι ἀπαραίτητο στοιχεῖο τῆς παιδείας, ὥστε πολλές φορές οἱ ἀρχαῖοι Ἕλληνες κατηγοροῦσαν τήν ἀπαιδευσία ὡς μιά ζωή πού ἐστερεῖτο εὐρύτητα γνώσεως καί μουσικῆς. Ὁ Θουκυδίδης ὁμιλοῦσε περί «ἀπαιδευσίας καί βραχύτητος γνώμης» (στενότητα σκέψεως), ὁ δέ Αἰλιανός ἀναφέρει ὅτι οἱ Μυτιληνοί τιμωροῦσαν τούς ἀποστάτες ἀπό τούς συμμάχους μέ τό νά μένουν τά παιδιά τους ἀγράμματα καί νά μή διδάσκονται τήν μουσική, γιατί θεωροῦσαν ὅτι «πασῶν ζημιῶν βαρυτάτην εἶναι ταύτην, ἐν ἀμουσίᾳ καί ἀμαθίᾳ ζῆν». Ἐμεῖς ἐδῶ στήν Πόλη μας ἔχουμε μουσική παιδεία, ἀφοῦ φροντίζουν νά μᾶς τήν προσφέρουν ἡ Μικτή Χορωδία Ναυπάκτου, τά Ὁδεῖα καί οἱ Μουσικές Σχολές πού λειτουργοῦν στήν Πόλη μας. Σήμερα δέ καί αὔριο ὁλόκληρη ἡ Πόλη θά γεμίσει ἀπό ἄχους ἀπό ὅλη τήν Ἑλλάδα. Μακάριοι ὅσοι μποροῦν νά ἀκούσουν αὐτούς τούς ἄχους καί τίς μουσικές παραδόσεις.

Ἐπίσης, ἡ χαρά μου εἶναι μεγάλη γιατί ἔχουμε τήν τιμή νά εὐρίσκεται στήν Πόλη μας ὁ μεγάλος καλλιτέχνης **Μίκης Θεοδωράκης**. Συνήθως λέγω ὅτι ὅλοι οἱ συγγραφεῖς καί πνευματικοί ἄνθρωποι ἔχουν φανερούς καί ἀφανεῖς μαθητάς. Ἔτσι καί ὁ **Μίκης Θεοδωράκης** ἔχει φανερούς καί κρυφούς μαθητάς. Μεταξύ τῶν κρυφῶν μαθητῶν συγκαταλέγομαι καί ἐγώ. Κυρίως ὑπογραμμίζω δύο σημεῖα ἐπαφῆς μαζί του. Τό πρῶτο, ὅταν τήν ἐποχή τῆς χούντας κάθε βράδυ παρακολουθοῦσα τήν Ντόϋτσε Βέλλε, κρυφά μέσα στό δωμάτιό μου, καί μέ συγκινοῦσε τό τραγούδι, ὁ νέος ἐθνικός ὕμνος ἐλευθερίας, «τῆς δικαιοσύνης Ἥλιε νοητέ». Ἀκόμη καί τώρα, ὅταν τό ἀκούω μεταφέρομαι σέ ἐκεῖνες τίς στιγμές. Καί τό δεύτερο ἦταν, ὅταν τά πρῶτα χρόνια τῆς μεταπολίτευσης διάβασα μιά συνέντευξή του, ὅταν συνέθεσε τήν θεία Λειτουργία, καί ἔλεγε ὅτι τά πρῶτα μουσικά ἀκούσματα τά εἶχε ἀπό τό Ψαλτήρι τοῦ Ἁγ - Βασίλη Τριπολιτσᾶς καί ὅτι

αίσθάνεται πώς η Έκκλησία είναι τό λίκνο τῆς παραδόσεως καί τοῦ πολιτισμοῦ.

Γιά ὅλα αὐτά χαίρομαι, γιά ὅλα αὐτά συγχαίρω τούς διοργανωτάς, ὡς Μητροπολίτης τῆς περιοχῆς αὐτῆς, καί εὐχομαι καλή ἐπιτυχία.

† Ὁ Ναυπάκτου καί Ἀγίου Βλασίου ΙΕΡΟΘΕΟΣ

2. Χαιρετισμός μου στό 2ο Διεθνές Χορωδιακό Φεστιβάλ Ναυπάκτου 2003

Δέν εἶναι εὐκόλο νά ἀπευθύνῃ κανεῖς χαιρετισμό στήν ἑναρξη τῶν ἐκδηλώσεων τοῦ 2^{ου} Χορωδιακοῦ Φεστιβάλ Ναυπάκτου «Μίκης Θεοδωράκης» μπροστά σέ ἱεροφάντες τῆς μουσικῆς καί τοῦ ἑντεχνου λαϊκοῦ ἐλληνικοῦ Τραγουδιοῦ καί μάλιστα μπροστά στόν Πρύτανη τῆς σύγχρονης μουσικῆς μέ παγκόσμια ἀκτινοβολία ἀγαπητό μας **Μίκη Θεοδωράκη**. Καί εἶναι δύσκολος ἕνας τέτοιος χαιρετισμός, γιατί σέ ἕνα τέτοιο ἀκροατήριό ἀκούγονται καί οἱ παραμικρές παραφωνίες.

Θά ἀρχίσω μέ ἕνα λόγο τοῦ **Μίκη Θεοδωράκη** πού διάβασα σέ συνέντευξη πού ἔδωσε ὁ ἴδιος στήν ἐφημερίδα «Ἐμπρός». Εἶπε μεταξύ τῶν ἄλλων: «Ἐάν ἡ Μουσική ἔχει θεϊκή καταγωγή, τότε αὐτό σημαίνει ὅτι ὅλοι μας ἔχουμε βαθιά μέσα μας ἕνα κομμάτι θεϊκό. Τό πρόβλημα εἶναι ὅτι γύρω μας τόσοι καί τόσοι προσπαθοῦν μέ κάθε τρόπο νά τό σκεπάσουν μέ χίλια δυό ἄχρηστα ἀρνητικά καί καταστροφικά ὑλικά». Αὐτό τό «κομμάτι θεϊκό» ἔχει ὁ μουσικοσυνθέτης, ἀλλά καί ἐκεῖνος πού ἀποδίδει τίς συνθέσεις τοῦ μουσικοσυνθέτου, καί ἐκεῖνος πού χαίρεται νά ἀκούσῃ τίς ὠραῖες μελωδίες.

Θά χρησιμοποιήσω στήν συνέχεια ἕνα λόγο τοῦ Ουμπέρτο Ἴεκκο πού ἔλεγε γιά κάθε συγγραφέα, ἀλλά ἰσχύει καί γιά τόν μουσικοσυνθέτη, καθώς καί τόν ἐρμηνευτή τῶν ἔργων του. « Ὅποιος γράφει μόνον γιά τόν ἑαυτό του εἶναι ἱκανός συγγραφεύς. Ὑπάρχει πάντα κάποιος στόν ὁποῖο θέλουμε νά παραδώσουμε τό μήνυμα πού εἶναι μέσα στό μπουκάλι. Κάθε συγγραφεύς δημιουργεῖ τόν ἀναγνώστη του..... Ἡ συγγραφή εἶναι πάντα μιά πράξη ἀγάπης» (Ἐλευθεροτυπία 15-9-2003).

Σήμερα καί αὔριο θά ἔχουμε στήν πόλη μας μουσικοσυνθέτας, μουσικούς, δασκάλους, χορωδούς πού ἐρμηνεύουν τά μουσικά κομμάτια γιά μᾶς πού ἀγαποῦμε τήν μουσική καί τόν λόγο, πού μεταφέρουν, ἰδίως μέ τό «ἑντεχνο λαϊκό ἐλληνικό τραγούδι» τόν πόνο καί τούς καῦμούς μας καί τήν ἀναζήτηση τῆς ἐλευθερίας καί τῆς ἀγάπης. Θά γεμίσῃ ἡ πόλη αὐτές τίς ἡμέρες ἀπό φωνές, μουσικές καί καρδιές.

Θερμά συγχαρητήρια στην Μικτή Χορωδία Ναυπάκτου για την προσφορά της αυτή στην Πόλη μας.

3. Χαι-ρε-τι-σμός του Μί-κη Θε-ο-δω-ρά-κη στο 5^ο Χο-ρω-δια-κό Φε-στι-βάλ Ναυ-πά-κτου

«Χαι-ρε-τί-ζω τό 5^ο Χο-ρω-δια-κό Φε-στι-βάλ Ναυ-πά-κτου καί εϋ-χο-μαι ή λάμ-ψη του νά φτά-ση καί νά ξε-πε-ρά-ση ὅ-λα τά προ-η-γού-με-να.

Ἡ χα-ρά καί ή συ-γκί-νη-σή μου εἶ-ναι πο-λύ με-γά-λη καί δέν βρί-σκω λό-για νά εϋ-χα-ρι-στή-σω πρῶ-τα ἀπ' ὅ-λα τήν ἱ-στο-ρι-κή καί πα-νέ-μορ-φη Ναύ-πα-κτο καί τόν λα-ό της, πού τό ἀ-γκά-λια-σε, ἀλ-λά καί τούς φί-λους μου, τόν ἀ-γα-πη-τό μου Δή-μαρ-χο, τόν ἐ-μπνευ-στή καί δά-σκα-λο Τε-ο-ντόρ Κα-μπα-κτσι-εφ, τούς ἐ-πί κε-φα-λῆς τῶν Χο-ρω-δι-ῶν καί ὅ-λα τά μέ-λη τους, πού κα-τέ-βα-λαν τό-σο κό-πο καί πε-ρι-έ-βα-λαν καί πε-ρι-βάλ-λουν μέ τό-ση ἀ-γά-πη αὐ-τή τήν ξε-χω-ρι-στή προ-σπά-θεια.

Τέ-λος νά ὑ-πο-βά-λω τά σέ-βη μου στόν **Σε-βα-σμι-ώ-τα-το Μη-τρο-πο-λί-τη σας**, πού τό-σο μέ τι-μᾶ μέ τήν ἐ-κτί-μη-σή του καί μέ συ-γκι-νεῖ μέ τήν ἀ-γά-πη του γιά ἔ-να θε-σμό πού λά-μπει σάν φά-ρος μέ-σα στην πο-λι-τι-στι-κή σκο-τει-νιά τῆς ἐ-πο-χῆς μας.

Μέ ὅ-λη μου τήν ἀ-γά-πη καί τίς εϋ-χές,

Μί-κης Θε-ο-δω-ρά-κης»

4. Χαιρετισμός του Μίκη Θεοδωράκη στο 6^ο Διεθνές Χορωδιακό Φεστιβάλ Ναυπάκτου 2012

«Γιά μιά ἀκόμα φορά χαιρετίζω τό Χορωδιακό Φεστιβάλ Ναυπάκτου.

Ὅπως τόνισα καί τήν πρώτη φορά πού μέ προσκαλέσατε στην πανέμορφη καί ἱστορική πόλη σας, δέν βρίσκω λόγια γιά νά σᾶς εϋχαριστήσω ὅλους ἐσᾶς πού στό πρόσωπό μου τιμᾶτε τήν ἀληθινή Ἑλλάδα.

Πού τιμᾶτε τίς Πολιτιστικές μας ρίζες, τήν παράδοση αἰώνων, τόν ἀγῶνα τῶν πνευματικῶν μας δημιουργῶν γιά μιά πολιτιστική ἀναγέννηση τῆς Πατρίδας.

Νά είστε βέβαιοι ότι αισθάνομαι σάν νά βρίσκομαι μαζί σας, μέ αγαπημένους φίλους ὅπως ὁ Γιάννης Σπανός, ὁ Ἡλίας Ἀνδριόπουλος, ὁ Δημήτρης Τυπάλδος, ὁ Κώστας Μακεδόνας, καί ὁ Γιώργος Λογοθέτης.

Σᾶς εὐχαριστῶ ἀπό καρδιάς καί σας εὐχομαι Καλή Δύναμη τοῦτες τίς κρίσιμες ὥρες.

Ὑποβάλω ἐπίσης τά σέβη μου στόν ἐμπνευσμένο **Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη**, πού μέ περισσὴ ἀγάπη στηρίζει ἓνα θεσμό πού λάμπει σάν φάρος στήν πολιτιστική σκοτεινιά τῆς ἐποχῆς μας.

Μέ ὅλη μου τήν ἀγάπη.

Ἀθήνα, 25 Μαΐου 2012

Μίκης Θεοδωράκης».



Ἀπό τήν ἐπίσκεψη στήν οἰκία τοῦ Μίκη Θεοδωράκη (2013)

5. Ἐπιστολή μου πρὸς τὸν Μίκη Θεοδωράκη

Ναύπακτος, 4 Ἰουλίου 2012

Κύριον Μίκη Θεοδωράκη, Ἀθήνα

Ἀγαπητέ μου Μίκη,

Κατὰ τὴν ἑναρξη τοῦ Διεθνοῦς Φεστιβάλ «Μίκης Θεοδωράκης» στὴν Ναύπα-κτο, ὁ φίλος σας κ. Λογοθέτης διάβασε τὸ μήνυμα μέσα στοῦ ὁποῖο ἀναφερό-σασταν καὶ στοῦ πρόσωπό μου καὶ αἰσθάνομαι τὴν ἀνάγκη νὰ σᾶς εὐχαριστήσω θερμά, τόσο γιὰ τὰ καλὰ σας λόγια, ὅσο καὶ γιὰ τὴν ἐκτίμηση τὴν ὁποία ἔχετε γιὰ μένα.

Ἐννοεῖται, βέβαια, ὅτι ἡ ἐκτίμηση αὐτὴ εἶναι ἀμοιβαία καὶ σᾶς ἀγαποῦσα καὶ πρὶν σᾶς γνωρίσω. Μεγάλωσα μέ τὴν μουσικὴ σας, ἀλλὰ καὶ μέ τὸν στιβαρό, εἰλι-κρινῆ καὶ αὐθόρμητο λόγο σας, πού κινεῖται πέρα ἀπὸ ποικιλόμορφες ἀγκυλώσεις.

Εἶσθε μιά μουσικὴ μεγαλοφυΐα, παγκόσμιας κλάσης, ἀλλὰ καὶ μιά ζωντανὴ ἱστορία, ἀφοῦ πάνω σας, ὅχι μόνον στοῦ μυαλό καὶ τὴν ψυχὴ σας, ἀλλὰ καὶ στοῦ σῶμα σας, ἀποτυπώθηκε ἡ πρόσφατη πολυτάραχη ἱστορία τοῦ τόπου μας. Λυπᾶμαι πού δεχθήκατε διωγμούς, ἐξορίες καὶ ποικίλες ταλαιπωρίες στοῦ σῶμα σας καὶ στὴν ζωὴ σας γενικότερα.

Ἀπὸ τὴν προσωπικὴ σας ἱστορία φαίνεται καθαρά ὅτι ὅ,τι εἶναι εἰλικρινές καὶ ἀληθινό, ἀντέχει στὴν ἱστορία καὶ στὸν χρόνο, καὶ παραμένει ἀνεξίτηλο στὴν μνήμη καὶ τὴν εὐαισθησία τοῦ λαοῦ μας.

Θὰ ἤθελα νὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ παραμείνετε σταθερός στὴν αἰσιοδοξία σας, νὰ μὴν ἀποκάμνετε, νὰ μὴν ἀπογοητευθῆτε, ἀλλὰ νὰ περνᾶτε τὴν φάση αὐτὴ τῆς ζωῆς σας μέ θάρρος, ἀγωνιστικότητά καὶ πίστη.

Εὐχομαι νὰ ἔχετε δύναμη στὸν ὑπόλοιπο χρόνο τῆς ζωῆς σας καὶ νὰ ἐμπνέετε μέ τὸ ἔργο καὶ τὸν λόγο σας τίς νεώτερες γενιές. Ἐπίσης εὐχομαι σέ αὐτὴν τὴν περίοδο, περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλη φορά, νὰ ἐμπνέεσθε ἀπὸ τὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ ἀναλογίου τοῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Βασιλείου Τριπολι-τσᾶς, ὅπου ὡς παιδί ψάλλατε τίς μελωδίες τῆς ἐκκλησιαστικῆς μας μουσικῆς!!

Μέ πολλή ἀγάπη

† Ὁ Ναυπάκτου καὶ Ἁγίου Βλασίου Ἱερόθεος.





6. Ποιητικός χαιρετισμός μου προς τόν Μίκη Θεοδωράκη (2005)

Ἡλεκτροφόρα Ξερονήσια

Στό κέντρο τῆς γιορτῆς
ὁ ἄρχοντας τῆς νιότης
καί τῶν γηρατειῶν
τῶν αἰρίζων Ρωμηῶν.

Αἱ γεννεαί πᾶσαι
ὕμνοῦν καί δοξολογοῦν.

Ὅλοι τραγουδοῦν τά κάλλη
τῆς ζωῆς καί τοῦ θανάτου.
Εἶναι λέξεις αἱματηρές, ἠλεκτρικές,
ὄχι ἀπλῶς δεξιές κι ἀριστερές,
ἀλλά βγαλμένες ἀπ' τίς ὁδύνες
πού πλέκονται μέ μουσική ξοδιαστική.
Ξόδι πού σφύζει ἀπό ζωή.

Τόνοι βαρεῖς καί ὑψηλοί,
ῥῆχοι χαρούμενοι καί μελαγχολικοί,
ὅλοι ἔνδοξοι κι ἀγωνιστικοί.
Δέν μοιάζουν μέ τούς ἄλλους,
τούς μικρούς καί τούς μεγάλους
πού μελαγχολοῦν καί μεγαλαυχοῦν.

Λέξεις καί μουσικές
βγαλμένες ἀπ' τίς κακοτοπιές,
τίς ἠλεκτροφόρες καί ἠλεκτρικές,
τῆς φυλακῆς καί τῆς ἐξορίας,
μέσα ἀπ' τά δυό Ξερονήσια.

Τό ἕνα στή θάλασσα τῶν ἀφρῶν
καί τῶν κυμάτων.
Σύμβολα ὄχι ἀπλῆς ἰδεολογίας,
ἀλλά θυσίας καί λεβεντιᾶς,
ζωῆς καρδιακῆς καί νεανικῆς.

Τό μακρύ νησί εἶναι στενό.

Πάσχει από στενότητα μυαλοῦ,
σφύζει από ἄπλωμα ἀγωνιστικό.

Εὐεργέτημα αὐτή ἡ φυλακή.
Ἀπό τίς ἄλλες διαφορετική.
Τό πνεῦμα δέν φυλακίζεται,
τραγουδᾷ τήν ἐξορία,
πυρώνει τήν ἐλευθερία.

Ἐκφραση σταθερή
στήν θάλασσα τήν ἀσταθῆ,
πού γονυπετεῖ καί γλύφει τό νησί,
τό ξερό καί μακρύ,
ἢ μᾶλλον προσκυνᾷ τῆς Ἑλλάδας τά παιδιά.
Στεριώνει τήν ἐλπίδα
τῶν ὀνείρων γεννήτρα.

Διάρκειας πομπός,
αἰέροος ποταμός,
ἤλεκτροφόρος καί ἤλεκτρικός.
Ὅχι ἀπλῶς αἵματος βιολογικοῦ,
ἀλλά γέννημα ποιητοῦ,
ἐμφάνιση ποίησης ἀγωνιστικῆς,
γεννήτρας φωτιᾶς καί ἤχων
χρωμάτων καί ἀσμάτων.

Τό δεύτερο ξερονήσι
μέσα σέ κρανίο ζωντανό.
Ξερωνήσι στή θέα,
πυρφόρο στήν ἐμπειρία
μάννα καί νερομάννα
στή σημερινή ξηρότητα
καί κρυάδα.

Ἡ πηγή τῶν χρωμάτων καί τῶν ἀσμάτων
στοῦ νησιοῦ τό κέντρο.
Πηγάζει ἀπ' αὐτό νερό
γάργαρο καί θαλερό.
Ἡ θάλασσα ἡ ἀλμυρή
τό ξερονήσι προσκυνᾷ καί φιλεῖ.

Ἡ πηγὴ τοῦ νησιοῦ
χύνεται εἰρηνικῇ
στῇ θάλασσᾳ τὴν ἀλμυρῇ.
Τὴν γλυκαίνει καὶ τὴν ζωογονεῖ.

Τραγούδια ζωῆς καὶ λεβεντιᾶς
βγαλμένα ἀπὸ τὸν κλάδο τῆς ἐλιᾶς
πού φυτρώνει στά ξερονήσια
καὶ τρέφεται
ἀπὸ τὰ ξηρὰ τοῦ ἀγώνα
καὶ τῆς λευτεριᾶς.

Στὴν πόλὴ μας δεχόμαστε καὶ πάλι
τό πολυύμνητο κεφάλι
πού ἔζησε στό νησί
τό μακρὺ καὶ τό μικρὸ
τῆς ἰδεολογίας καὶ τῆς πάλης,
τοῦ ἐθνικισμοῦ
καὶ τῆς ἀνθρώπινης τῆς ζάλης.

Ἔχει μέσα του τό ξερὸ νησί
πού βγάζει τό καλὸ τό λάδι,
τὸν μοῦστο τοῦ ἀμπελιοῦ
πού δέν χρειάζεται ποσότητα νεροῦ,
ἀφοῦ ποτίζεται ἀπὸ τό αἷμα
τό πυκνὸ καὶ τό γερό.

Στὴν ψηλὴ κορυφὴ του
πομπὸς οἰκουμενικός,
ἀδελφικός.

Θὰ τραγουδήσει
ἡ χορωδία μας ἡ μικτή,
τό ἄξιον ἐστί
τοῦ ποιητῆ
καὶ τοῦ συνθέτη
τῆς Ρωμηοσύνης,
τῶν φτωχῶν καὶ τῶν πλουσίων
τῶν ἀληθινῶν ἀρχόντων
πού ξέρουν ἀπὸ θυσία,

ἀγῶνες καί ἐλευθερία,
ἀπό πυρφόρα γῆ
καί ἔνδοξη θανή,
ἡλεκτρική καί χρωματική.

Τιμοῦμε τόν ποιητή
καί τόν συνθέτη τῆς γιορτῆς,
τῶν ἀληθινῶν Ρωμηῶν.

Εὐχαριστίες στήν χορωδία τήν μικτή,
ἄξιόν ἐστι
στῶν ὅλων ποιητή
ἔπαινο στόν δοξασμένο
συνθέτη καί ὕμνητή.





